



Zelia

0 M / Max 15 kg





EN IMPORTANT

Keep these instructions for future reference.

FR IMPORTANT

Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

DE BEWAHREN

Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Rückfragen bitte sorgfältig auf.

NL BELANGRIJK

Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie voor een later gebruik.

IT IMPORTANTE

Conservare queste istruzioni per consultazione futura.

SV VIKTIGT

Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

DA VIGTIGT

Gem disse anvisninger til senere brug.

FI TÄRKEÄÄ

Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

PL WAŻNE

Zachowaj instrukcję w celu skorzystania z niej w przyszłości.

NO VIKTIG

Ta vare på disse anvisningene for å kunne henvise til dem senere.

**RU ВАЖНО**

Сохраните это руководство для последующего использования.

TR ÖNEMLİ

Bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın.

HR VAŽNO

Sačuvati za slučaj potrebe.

SK DÔLEŽITÉ

Ušchovajte pre ďalšie použitie.

BG ВАЖНО

Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

UK ВАЖЛИВА

Інформація збережіть ці інструкції для звернення у майбутньому.

HU FONTOS

Őrizze meg az alábbi útmutatót jövőbeli hivatkozás céljából.

SL POMEMBNO

Shranite ta navodila za poznejšo uporabo.

ET OLULINE

Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

CZ DŮLEŽITÉ

Ušchovejte pro další použití.



EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά.

RO IMPORTANT

Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

HE חשוב

שמור את ההוראות לעיון בעתיד.

AR هام

احتفظ بهذه التعليمات للإطلاع عليها مستقبلا.

EN	Instructions for use	UK	Інструкція по застосуванню
FR	Mode d'emploi	HU	Használati utasítások
DE	Gebrauchsanweisung	SL	Navodila za uporabo
NL	Gebruiksaanwijzing	ET	Kasutusjuhend
IT	Istruzioni d'uso	CZ	Instrukce k použití
SV	Användarinstruktioner	EL	Οδηγίες Χρήσεως
DA	Brugsanvisning	RO	Instrucțiuni de utilizare
FI	Käyttöohjeet	HE	הוראות שימוש
PL	Instrukcja obsługi	AR	تعليمات الإستعمال
NO	Bruksanvisning		
RU	Инструкция по применению		
TR	Kullanım talimatları		
HR	Uputstvo za uporabu		
SK	Inštrukcie na použitie		
BG	Инструкции за употреба		

INDEX



7



21



40



8



25



44



15



34



49



18



38





EN Assembling
FR Montage
DE Montage
NL Montage
IT Montaggio
SV Monterings
DA Monterings
FI Asennus
PL Montaż
NO Monterings
RU Сборка
TR Montaj

HR Sastavljanje
SK Montáž
BG Монтиране
UK Монтаж
HU Szerelés
SL Montaža
ET Komplekteerimine
CZ Montáž
EL Συναρμολόγηση
RO Asamblar
HE הרכבה
AR التجميع

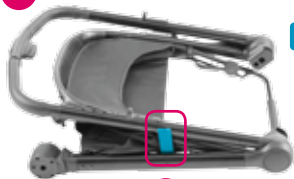


www.maxi-cosi.com

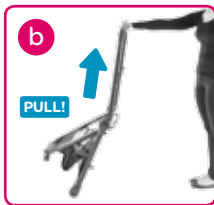
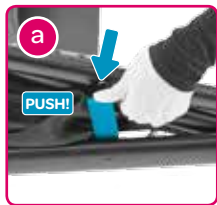


1

b c

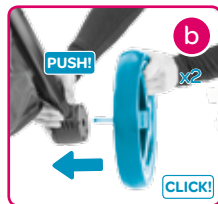
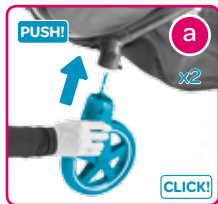
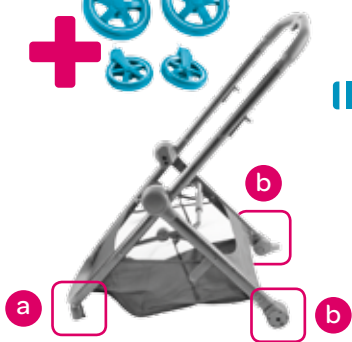


a



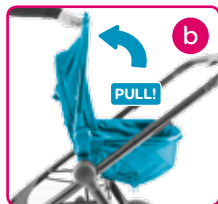
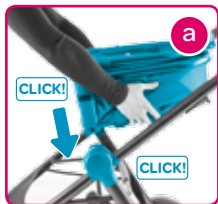
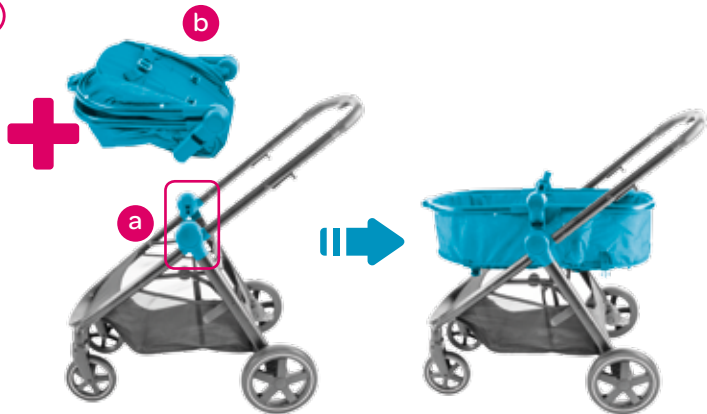


2



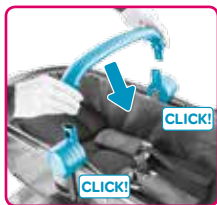
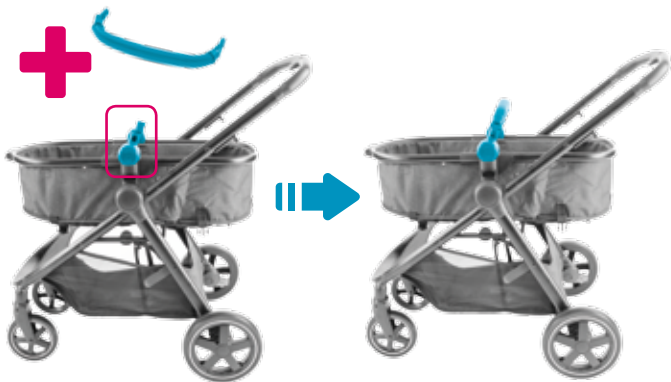


3





4





5





⑥





EN	Folding	HR	Sklapanje
FR	Pliage	SK	Skladanie
DE	Zusammenfalten	BG	Сгъване
NL	Invouwen	UK	Складання
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CZ	Skládání
PL	Składanie	EL	Κλείσιμο
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
RU	Складывание	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطي



www.maxi-cosi.com



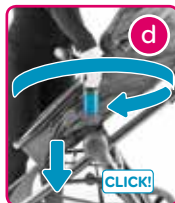
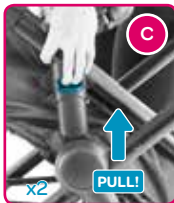
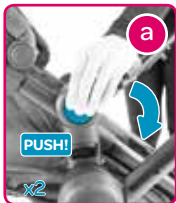
1



✓ OK

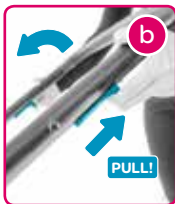
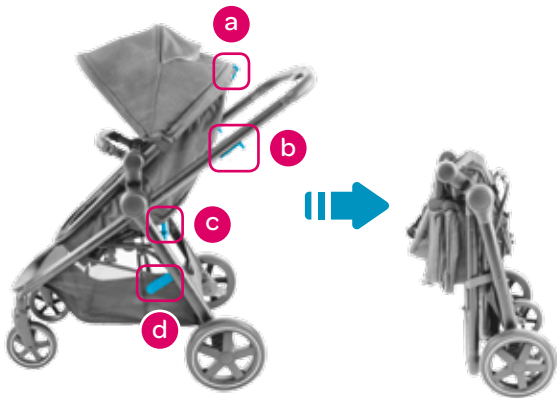


✗ NO





2





EN Unfolding
FR Dépliage
DE Aufklappen
NL Uitschuiven
IT Apertura
SV Fälla upp
DA Udfoldning
FI Kasaaminen
PL Rozkładanie
NO Oppsetting
RU Раскладывание
TR Açılma

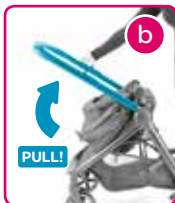
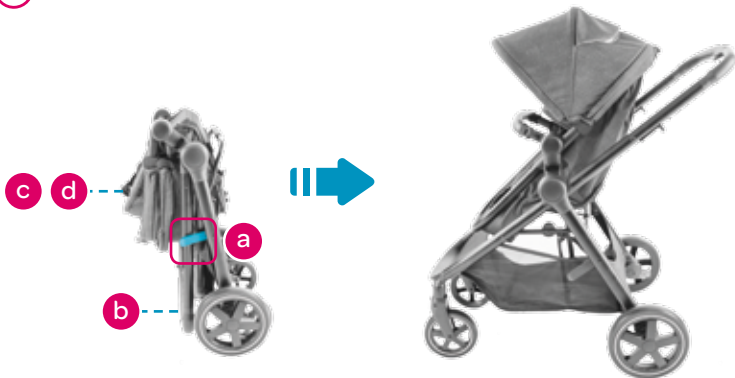
HR Rasklapanje
SK Rozkladanie
BG Разгъване
UK Розкладання
HU Szétnyitás
SL Razpiranje
ET Avamine
CZ Rozkládání
EL Άνοιγμα
RO Depliere
HE פתיחה
AR البسط



www.maxi-cosi.com

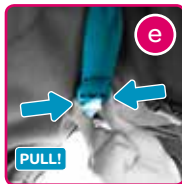
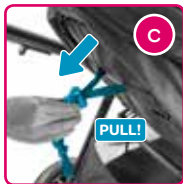
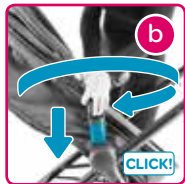
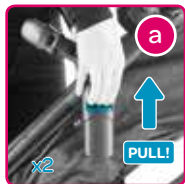
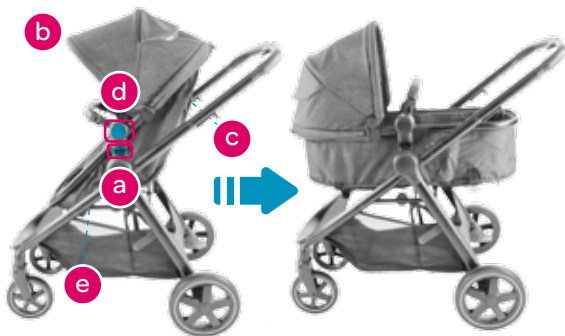


1





2





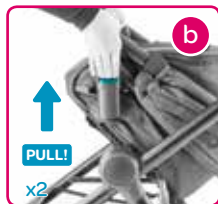
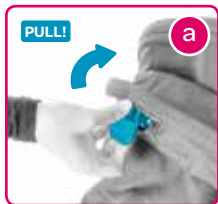
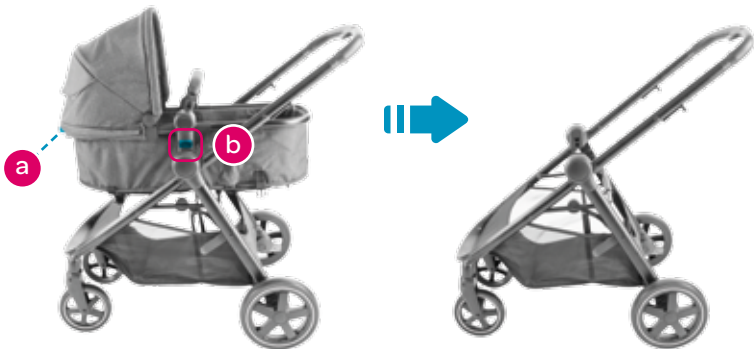
EN	Compact folding	HR	Kompaktno sklapanje
FR	Pliage compact	SK	Kompaktné skládanie
DE	Inklusive Sitz zusammenfallen	BG	Компактно сгъване
NL	Compact invouwen	UK	Компактне складання
IT	Chiusura compatta	HU	Kompakt összecsukás
SV	ompakt ihopfälld	SL	Kompaktno zlaganje
DA	Kompakt sammenfoldning	ET	Kompaktne kokkupanemine
FI	Kompakti kokoon taittaminen	CZ	Kompaktní skládání
PL	Kompaktowe składanie	EL	Συμπαγές κλείσιμο
NO	Kompakt sammenlegging	RO	Pliere compactă
RU	Компактное складывание	HE	קיפול קומפקטי
TR	Kompakt katlama	AR	للطي المدمجة



www.maxi-cosi.com

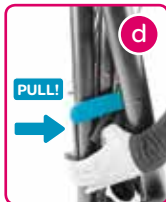
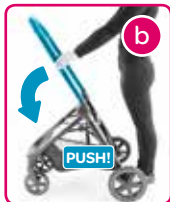
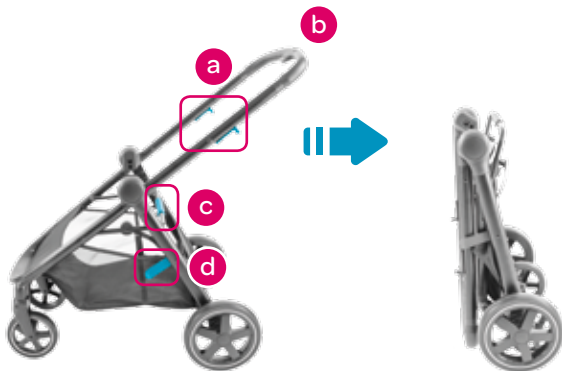


1



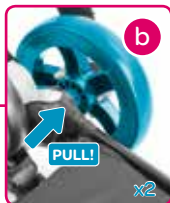
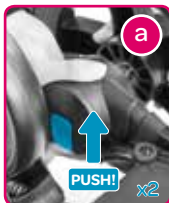
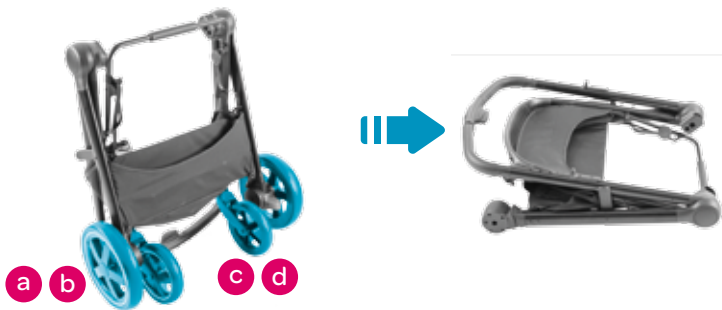


2





3





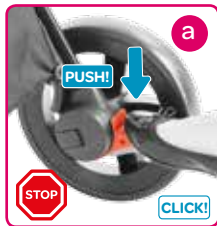
EN	Use	HR	Uporaba
FR	Usage	SK	Použitie
DE	Verwendung	BG	Употреба
NL	Gebruik	UK	Використання
IT	Utilizzo	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CZ	Použití
PL	Użytkowanie	EL	Χρήση
NO	Bruk	RO	Folosire
RU	Использование	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام



www.maxi-cosi.com

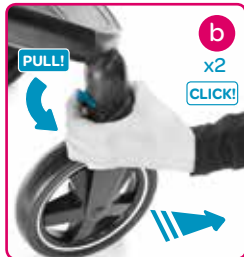


1



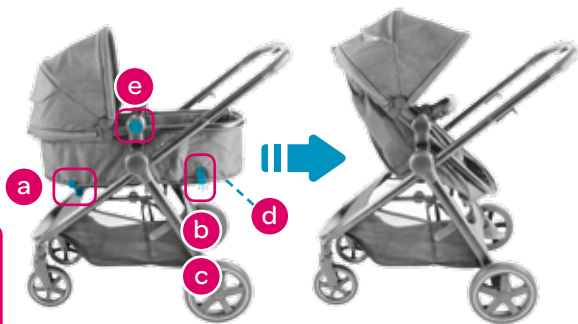


2



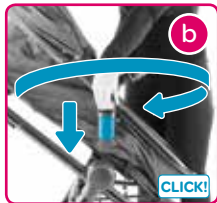
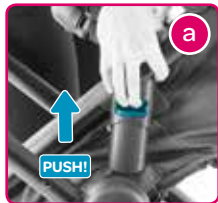


3



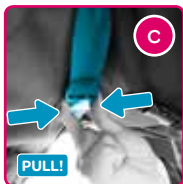
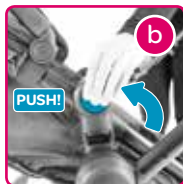


4





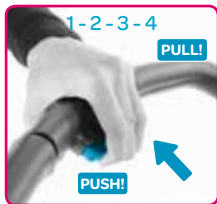
5





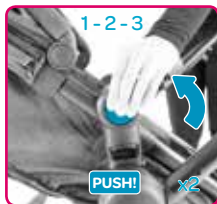


⑥





7

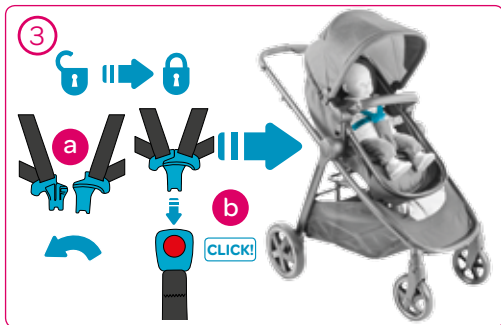
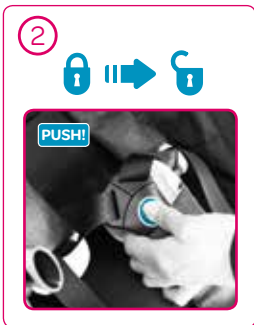




EN	Child installation	HR	Stavljanje djeteta
FR	Installation de l'enfant	SK	Inštalácia pre deti
DE	Anschnallen des Kindes	BG	Монтиран продукт за деца
NL	Installatie van het kind	UK	Розміщення дитини
IT	Accomodare il bambino	HU	Gyermek behelyezése
SV	Placera barnet	SL	Namestitev otroka
DA	Barneinstallation	ET	Lapse paigutamine
FI	Lapsen asettaminen	CZ	Umístění dítěte
PL	Umieszczenie i zabezpieczenie dziecka	EL	Τοποθέτηση του παιδιού
NO	Plassering av barnet	RO	Introducerea copilului
RU	Размещение ребенка	HE	הושבת הילד
TR	Çocuğun yerleştirilmesi	AR	تنشيت الطفل

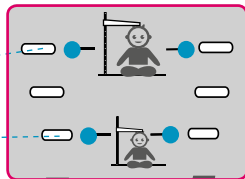


www.maxi-cosi.com





4





5

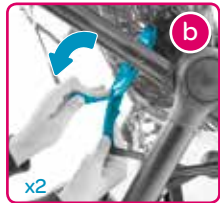
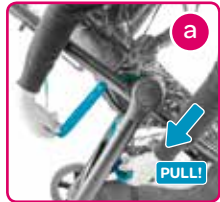




EN	Bag content	HR	Sadržaj vrećice
FR	Inclus dans le sac	SK	Obsah balenia
DE	Beutelinhalt	BG	Съдържание на чантата
NL	Inhoud tas	UK	Вміст упаковки
IT	Contenuto della confezione	HU	Táska tartalmát
SV	Innehåll i påsen	SL	Vsebina Vrečke
DA	Tasken indeholder	ET	Koti sisu
FI	Pakkauksen sisältö	CZ	Obsah balení
PL	Zawartość torby	EL	Περιλαμβάνεται στη τσάντα
NO	Bag innhold	RO	Incluse în sac
RU	Содержимое пакета	HE	תכולת השקית
TR	Çanta içeriği	AR	محتوى الحقيبة



www.maxi-cosi.com

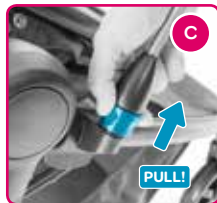
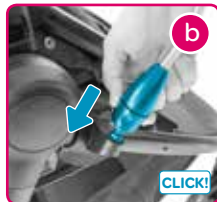
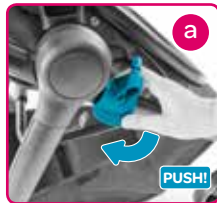




EN	Accessories sold separately	HR	Dodaci se prodaju zasebno
FR	Accessoires vendus séparément	SK	Príslušenstvo sa predáva zvlášť
DE	Separat erhältliches Zubehör	BG	Акcesoарите се продават отделно
NL	Accessoires worden apart verkocht	UK	Акcesуари продаються окремо
IT	Accessori venduti separatamente	HU	Külön forgalmazott kellékek
SV	Tillbehör säljs separatt	SL	Dodatki naprodaj posebej
DA	Tilbehør der sælges separat	ET	Lisatarvikuid müüakse eraldi
FI	Erikseen myytävät lisävarusteet	CZ	Doplňky prodávané samostatně
PL	Akcesoria sprzedawane oddzielnie	EL	Εξαρτήματα που πωλούνται χωριστά
NO	Tilleggsutstyr som selges separa	RO	Accesorii vândute separat
RU	Аксессуары продаются отдельно	HE	אביזרים הנמכרים בנפרד
TR	Aksesuarlar ayrı satılır	AR	الملحقات المباعة بشكل منفصل

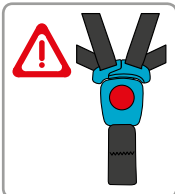


www.maxi-cosi.com

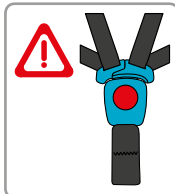




+6M



+6M







EN	Stroller + car seat	HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
FR	Poussette + siège auto	SK	Kočik + detská autosedačka
DE	Kinderwagen + Babyschale	BG	Количка + Детска седалка за кола
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's	UK	Коляска + автокрісло
IT	Passeggiino + seggiolino auto	HU	Babakocsi + gyermek biztonsági autósülés
SV	Barnvagn + babyskyddg	SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
DA	Klapvogn + babysæde	ET	Lapsevanker + lapse autoiste
FI	Rattaat + vauvan turvaistuin	CS	Kočárek + dětská autosedačka
PL	Wózek + fotelik samochodowy	EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου
NO	Vogn + bilsete for babyer	RO	Cărucior + scaun automobil pentru copii
RU	Коляска + автокресло	HE	טיולון + מושב
TR	Puset + oto güvenli koltuğu	AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



www.maxi-cosi.com



Citi



Pebble



Pebble Plus



CabrioFix





✓ OK

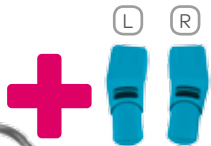


✗ NO





1





2



3





EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Wassen

IT Lavaggio

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

PL Czyszczenie

NO Rengjøring

RU Чистка

TR Yıkama

HR Pranje

SK Čistenie

BG Почистване

UK Прання

HU Mosás

SL Pranje

ET Pesemine

CZ Čištění

EL Πλύσιμο

RO Spălare

HE כביסה

AR غسل



www.maxi-cosi.com



A large rectangular box with rounded corners, containing 15 horizontal blue lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.



DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place, Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4ª, Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

014121005

EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **IT** Foto non contrattuali
SV Beroende på version **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuva ei voi sitovia **PL** Uzycie zdjęcia sk wa tylko do prezentacji jako przykład
NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **RU** Фотография может отличаться от товара **TR** Fotoğraflar bilgivarı değışir
HR Neobvezujuće fotografije **SK** Snúvotný výobok sa môže od vyrobeného líšit **BG** Извънодоговорни снимки **UK** Фотографії, які не тягнуть договорних зобов'язань **HU** Tűkötözött jellegű fotók **SL** Neopogodbene fotografije **ET** Lepinguväliseid pildid **CZ** Nezávazní fotografie **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **RO** În funcție de model **HE** תמונות אינן מחייבות **AR** غير متعقدية



www.maxi-cosi.com